

猗蘭 Yi Lan

32. Flourishing Orchid

Shang mode 商調
Tuning: 1 2 4 5 6 1 2

Section titles, from 西麓堂琴統 *Xilutang Qintong* (1549),
quote an entire poem by 韓愈 Han Yu (768-824)

1. (The orchid is flourishing 蘭之猗猗)

freely

1. (The orchid is flourishing 蘭之猗猗)

1. 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗

4. 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗

8. 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗

14. 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗

2. (Its fragrance spreads 揚揚其香)

moderate and steady

2. (Its fragrance spreads 揚揚其香)

19. 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗

25. 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗 猗

29 *freely*

(外) 勾 四 四 上 勾 豎 旁 下 豎 四 勾 四。

34

中(五) 外(五) 勾 勾 外(五) 中(五) 外(五) 勾 勾

38

大(七) 木(七) 大(七) 立 外(七) 勾 勾 外(七) 尾(七) 勾 勾 外(七) 尾(七)

3. (If no one plucks one to wear it, how could that harm the orchid! 不採而佩，與蘭何傷)

42 *a tempo*

大(七) 勾 勾 勾 上(七) 又(七) 木(七) 旁 下(七) 外(七) 勾 大(七) 勾 大(七) 勾 大(七)

47

可=自 上(七) 又(七) 勾 勾 大(七) 豎 外(七) 尾(七) 立 大(七) 勾 大(七)

52

大(七) 尾(七) 大(七) 大(八) 木(七) 木(七) 大(七) 立 外(七) 豎 豎 勾 外(七)

56

大(七) 大(七) 勾 勾 大(七) 大(七) 勾 旁 下(七) 外(七) 豎 外(七) 勾 豎 自

60 *rit.*




65



4. (My coming back today, who caused it? 今天之旋，其曷為然?)

68 *a tempo*



73



79



84 *rit.*



91 *freely* *a tempo*



97

大九 (夕九) 七 衰占 大七 大七 大六 外七 六 下土 又六 七

102

菊 大七 旁 下七 外七 早 自。 三

5. (I have been traveling everywhere, for years on end 我行四方，以日以年)

108

大九 七 勾 外七 为 五 菊 外七 五 菊 大七 大九 压 菊。

112

大九 五 立 外七 四 菊 外七 四 立 外七 菊 四。

116

(外) 菊 五 四 大九 七 合 如 七 大七 大九 七 立 外七 菊 七

120 *rit.*

外七 菊 外七 菊 外七。

123 *a tempo*

外七 外七 外七 外七 外七 外七 外七 外七 外七 外七 外七。

127

1 2 3 4 3 2 1 2 3 4 5

132

1 2 3 4 3 2 1 2 3 4 5

136

1 2 3 4 3 2 1 2 3 4 5

141 *freely*

1 2 3 4 3 2 1 2 3 4 5

146

1 2 3 4 3 2 1 2 3 4 5

(6. The luxuriance of the frost and snow... 霜雪茂茂...)

152 *slow and free*

1 2 3 4 3 2 1 2 3 4 5

156

1 2 3 4 3 2 1 2 3 4 5

161

(外) 五 六 五 四 三 二 三 五 四 三 二

166 *rit.*

姓 五 姓 三 姓 二 姓 止 芍 居

7. ...([will bring] luxuriant crops (in spring) ... 薺麥之茂)

170 *a tempo*

薺 芍 居。 五 六 芍 居 五 六 芍 居。

175

(大) 芍 七 幸 復 下 居 然 世 芍 芍 芍 居 立 四 芍。

180

大 芍 五 幸 復 下 居 外 世 芍 芍 大 芍 大 芍 外 世 然 芍 芍。

187

大 芍 大 芍 二 芍 居 幸 復 下 居 大 芍 大 芍 七 芍 七 幸 芍。

193

大 芍 人 芍 三 芍 芍 居。 大 芍 人 芍 大 芍 上 五 又 上 下 4.4 芍 居。

199

rit.

(大) 大五 正五 正六 正五 大五 下五 正七 比 芎 正七
 七 九 池 立 豈 沟 勾 豈 比 芎 豈
 4.4

8. (If you are not sad.... 子如不傷...)

204

大七 勾 大五 大七 正七 豈 比 尼 芎 正七
 九 勾 九 池 立 豈 比 尼 芎 豈

208

大七 勾 七 上五 大七 正七 正八 大七 芎 正七 立 六 芎 豈
 九 勾 七 五 七 池 立 豈 勾 九 芎 七 芎 正七 立 六 芎 豈

213

(大七) 勾 七 六 下八 外九 芎 外九 六 外七 大七 外九 大八 外七
 九 七 六 八 豈 芎 六 七 豈 芎 七 六 七

217

大八 池 立 外九 豈 五 芎 豈。 外九 五 芎 勾 勾
 九 池 立 豈 五 芎 豈。 芎 五 芎 勾 勾

221

rit.

(大七) 芎 下 豈 芎 豈。 三 芎 芎 豈。
 九 下 豈 芎 豈。 三 芎 芎 豈。

225

freely

外七 芎 外九 豈 外七 芎 豈。 外七 芎 大七 外七 外七 芎
 七 芎 九 豈 外七 芎 豈。 芎 芎 大七 外七 芎

257

菊 菊 杜 菊 菊 大 大 杜 外 外 菊 菊 外 菊 外 尾 自

262 *moderate and steady*

田 . 菊 菊 外 尾 . 杜 外 外 外 屈 菊

266

菊 外 外 立 外 屈 菊 外 屈 外 菊 外 屈 外 屈

270

外 屈 立 三 菊 菊 菊 三 四 十 菊 三 菊 菊 五 菊 三 杜

275 *rit.*

菊 外 下 三 屈 菊 三 三 菊 菊 三

279 *freely*

杜 菊 杜 三 三 三 外 菊 外

11. (Although a gentleman may be sad, he keeps proper conduct 君子之傷，君子之守)

283 *slow and free*


杜 木 五 菊 杜 五 上 六 杜 三 菊 杜 五

287




 (大七) 五 六 勾 大七 六 外 勾 五 六 七 八。

293




 大七 勾 大七 六 勾 大七 六 勾 大七 勾 大七 勾 大七 勾 下九

298



 大七 勾 五 六 七 八 勾。 大七 勾 五 六 七 八 大七

302



 大七 五 下 六 勾 外 勾 四 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五。

307



 中七 大七 上 六 七 八 勾 大七 上 六 七 八 勾 下 七 然 大 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五。

312



入商泛
play shang
mode
harmonics

(白) 大七 八 自 六 勾 大七 八

曲終
piece
ends